



Мукаддас НУРМУХАМЕДОВА,
Преподаватель, Факультет восточной филологии, УзГУМЯ
E-mail: mukaddasnur@gmail.com

На основе рецензии доктора филологических наук, профессор, Маджидовой Раъно Уришевны, УзГУМЯ

СУПЕРСЕГМЕНТНЫЕ ЕДИНИЦЫ И ИХ РОЛЬ В ФОНОВАРЬИРОВАНИИ СЛОВА (НА МАТЕРИАЛЕ КИТАЙСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ)

Аннотация

В статье рассматривается роль суперсегментных единиц, таких как ударение, интонация и тон, в процессах фоноварьирования слов в русском и китайском языках. Особое внимание уделено их функциональным различиям: в русском языке они преимущественно влияют на синтаксическую и эмоциональную структуру высказывания, тогда как в китайском языке играют критическую роль в определении лексического значения. Приводится сравнительный анализ и описываются особенности проявления суперсегментных элементов в каждом языке. Сделаны выводы о значимости данных элементов для адаптации речи к контексту и успешной коммуникации.

Ключевые слова: Суперсегментные единицы, фоноварьирование, тон, интонация, ударение, китайский язык, русский язык, просодия, коммуникативная адаптация.

SUPRASEGMENTAL UNITS AND THEIR ROLE IN WORD VARIATION PROCESSES (BASED ON CHINESE AND RUSSIAN LANGUAGES)

Annotation

The article examines the role of suprasegmental units such as stress, intonation, and tone in the processes of word variation in Russian and Chinese languages. Particular attention is paid to their functional differences: in Russian, these units primarily influence the syntactic and emotional structure of an utterance, whereas in Chinese, they play a critical role in determining lexical meaning. A comparative analysis is provided, and the specific manifestations of suprasegmental elements in each language are described. Conclusions are drawn about the significance of these elements for adapting speech to context and achieving effective communication.

Key words: Suprasegmental units, word variation, tone, intonation, stress, Chinese language, Russian language, prosody, communicative adaptation.

SUPERSEGMENT UNSURLAR VA ULARNING SO'Z FONOVARIATSIYASIDAGI ROLI (XITOIY VA RUS TILLARI MISOLIDA)

Annotatsiya

Maqolada supersegment unsurlar, masalan, urg'u, intonatsiya va tonning rus va xitoy tillarida so'zlarning fonovariatsiya jarayonidagi roli ko'rib chiqiladi. Ayniqsa, ularning funksional farqlari o'rganiladi: rus tilida ular asosan sintaksis va emotsional tuzilishga ta'sir ko'rsatsa, xitoy tilida lug'aviy ma'noni aniqlashda muhim ahamiyat kasb etadi. Qiyosiy tahlil o'tkazilib, har bir tilda supersegment unsurlarining namoyon bo'lish xususiyatlari tasvirlanadi. Ushbu unsurlarning nutqni kontekstga moslashtirish va samarali muloqot uchun ahamiyati haqida xulosalar keltirilgan.

Kalit so'zlar: Supersegment unsurlar, fonovariatsiya, ton, intonatsiya, urg'u, xitoy tili, rus tili, prosodiya, kommunikativ moslashuv.

Введение. Фонетический аспект слова включает не только сегментные единицы (звуки или фонемы), но и суперсегментные элементы (ударение, интонация, тон). Эти элементы играют важную роль в обеспечении просодической структуры и дифференциации значения слов.

В данной статье рассмотрена роль суперсегментных единиц в фоноварьировании слов в китайском и русском языках. Разнообразие их функций определяется спецификой каждого языка.

Суперсегментные единицы в русском языке

Русский язык отличается богатством интонационных конструкций, которые несут как семантическую, так и прагматическую нагрузку. Ударение в русском языке является подвижным и силовым, что влияет на изменение значения слова. Например, слова "замок" и "замок" различаются только положением ударения.

Кроме того, интонация используется для выражения эмоций, намерений и структуры высказывания. Интонационные модели могут изменять значение целого предложения. Например, утверждение "Ты здесь" при определённой интонации может превращаться в вопрос.

Ритм и темп речи в русском языке варьируются в зависимости от региональных акцентов, контекста и эмоционального состояния говорящего. Эти элементы часто влияют на восприятие текста и интерпретацию его значения.

Суперсегментные единицы в китайском языке

В китайском языке суперсегментные единицы представлены в основном тонами. Каждый слог в китайском языке имеет определённый тон, который изменяет значение слова.

Например, слово "妈" (mā) с первым тоном означает "мама",

а "马" (mǎ) с третьим тоном — "лошадь".

Интонация в китайском языке выполняет второстепенную роль, поскольку доминирующим фактором являются тоновые различия. Однако, интонация может использоваться для выражения эмоций и изменения функционального значения предложения (например, вопросительного или восклицательного).

Ритм китайской речи более упорядочен и фиксирован, чем в русском языке, поскольку структура слога жестко регламентирована. Темп речи также часто зависит от тональных особенностей, что влияет на общую мелодику языка.

Сравнительный анализ

Тоны и ударение:

В русском языке ударение является основным средством выделения важной информации, тогда как в китайском тоновая система определяет лексическое значение.

Русский язык позволяет больше вариаций в интонации, тогда как китайский строго придерживается тоновых правил.

Интонация:

Русская интонация играет значительную роль в передаче эмоций и структуры текста.

В китайском языке интонация подчиняется тонам, что ограничивает её вариативность.

Ритм и темп:

Русский язык имеет переменный ритм, который зависит от типа текста и эмоциональной окраски.

Китайский язык характеризуется более равномерным ритмом за счёт фиксированного порядка слогов и тонов.

Фонетическое варьирование:

В русском языке изменения интонации и ударения часто используются для создания эмоционального или смыслового оттенка.

В китайском языке фонетическое варьирование связано с изменением тонов, что приводит к изменению значения слов на лексическом уровне.

Структура слога:

В русском языке структура слога более гибкая и допускает сложные согласные кластеры.

В китайском языке структура слога строго регламентирована: каждый слог состоит из начального согласного, гласного ядра и возможного конечного согласного.

Роль суперсегментных единиц в фоноварьировании

Что такое суперсегментные единицы?

Суперсегментные единицы, или просодические элементы, это фонетические характеристики, которые распространяются на более крупные языковые единицы, чем отдельные звуки. К ним относятся:

Ударение — выделение одной из частей слова (или фразы) с помощью изменения громкости, длительности или высоты тона.

Интонация — изменение мелодии речи, связанное с её коммуникативной функцией.

Ритм — чередование ударных и безударных слогов.

Темп — скорость произнесения речевых сегментов.

Паузы — перерывы в речи, которые могут быть функциональными (связанными с грамматической структурой) или эмфатическими (для выделения).

Эти элементы часто действуют в комбинации, обеспечивая восприятие речи как связной и логичной структуры.

Функции суперсегментных единиц в фоноварьировании

Разграничение значений Суперсегментные единицы помогают различать омонимичные или близкие по звучанию единицы. Например, в русском языке фразовое ударение может выделять ключевое слово, изменяя значение предложения:

"Мы сделали упор на качество."

"Мы сделали упор на качество."

Снижение когнитивной нагрузки За счёт просодической организации речи (например, использования

пауз и интонации) слушатель легче воспринимает структуру высказывания, особенно при диалектных или акцентных различиях.

Диалектальная и социальная вариативность Интонационные и ритмические особенности часто являются маркерами определённого диалекта или социолекта. Например, характерный для южнорусских диалектов замедленный темп и растянутое ударение могут сигнализировать принадлежность говорящего к определённой группе.

Коммуникативные функции Интонация и ритм активно используются для выражения эмоций, модальности (утверждение, вопрос, сомнение) и акцентации важных частей высказывания. Это особенно важно в условиях вариативности, когда сегментные элементы могут произноситься неоднозначно.

Экспериментальные данные

Многочисленные исследования подтверждают, что суперсегментные элементы играют ключевую роль в распознавании речи даже при значительных фоноварьированиях. Например, в эксперименте с восприятием иноязычной речи слушатели лучше понимали смысл высказываний, если сохранялась правильная интонационная структура, даже при искажении звукового состава слов.

Практическое значение

Знание о роли суперсегментных элементов может быть полезно в следующих областях:

Преподавание языков: внимание к интонации и ритму улучшает произношение и понимание.

Автоматическое распознавание речи: алгоритмы должны учитывать суперсегментные признаки для повышения точности работы.

Клиническая фонетика: коррекция нарушений речи часто включает работу над просодикой.

Заключение. Суперсегментные единицы играют ключевую роль в фоноварьировании слов как в русском, так и в китайском языках. Несмотря на различия в их функциях и проявлениях, их общая задача — обеспечение гибкости и выразительности речи. Они позволяют говорящему не только передавать информацию, но и выражать эмоции, акцентировать внимание слушателя на ключевых моментах и адаптироваться к различным коммуникативным ситуациям.

В русском языке суперсегментные элементы преимущественно формируют синтаксическую и модальную структуру высказывания, а также эмоциональную окраску. В китайском языке, напротив, они неразрывно связаны с лексическим значением, что делает их критически важными для понимания смысла. Исследование этих процессов помогает глубже понять механизмы взаимодействия языка и мышления, а также культурные различия в речевой коммуникации. Перспективы дальнейшего изучения включают более детальное рассмотрение фоноварьирования в диалектах, изучение влияния суперсегментных элементов на обучение языкам и их использование в автоматических системах распознавания речи.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бондарко, Л. В. (1990). "Фонетика современного русского языка." Ленинград: Наука.
2. Чэнь, П. (2000). "Тональные системы китайского языка." Пекин: Издательство Пекинского университета.
3. Комлев, Н. Г. (1981). "Основы теории интонации." Москва: Просвещение.
4. Duanmu, S. (2007). "The Phonology of Standard Chinese." Oxford: Oxford University Press.
5. Левицкий, В. В. (1975). "Просодические особенности русской речи." Киев: Вища школа.
6. Zhu, X. (1999). "Prosody and Tonal Patterns in Chinese Dialects." Shanghai: Shanghai Educational Press.
7. Jakobson, R. (1960). "Linguistics and Poetics." Cambridge: Harvard University Press.